

Christian Jolibois  
Christian Heinrich  
فرانسسه - فارسی

# La petite poule qui voulait voir la mer

جوجه‌ای که می‌خواست دریا را ببیند.



مترجم: نگین قادری  
ویراستار علمی: مریم امینی مهر



سرشناسه	: ژولی‌پوا، کریستیان، ۱۹۴۸ - م.
عنوان و نام پدیدآور	: Jolibois, Christian جوجه‌ای که می‌خواست دریا را ببیند/ [نویسنده کریستیان ژولی‌پوا] ؛ مترجم نگین قادری ؛ ویراستار علمی مریم امینی‌مهر.
مشخصات نشر	: تهران: کتابسرای وصال، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۴۸ ص.: مصور (رنگی)؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
شابک	: 978-622-645475-9
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: فرانسه - فارسی.
یادداشت	: عنوان اصلی: La petite poule qui voulait voir la mer, c2018.
یادداشت	: گروه سنی: ب.
موضوع	: داستان‌های کودکان فرانسه
موضوع	: Children's stories, French
موضوع	: مرغ و خروس‌ها -- داستان
موضوع	: poultry -- Fiction
موضوع	: داستان‌های تخیلی
موضوع	: Fantastic Fiction
شناسه افزوده	: قادری، نگین، ۱۳۵۷-، مترجم
رده بندی دیویی	: ۸۴۳/۹۱۴ دا
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۴۲۳۷۶۹
وضعیت رکورد	: فیپا



عنوان: جوجه‌ای که می‌خواست دریا را ببیند

عنوان فرانسه: La petite poule qui voulait voir la mer

نویسنده: Christian Jolibois

مترجم: نگین قادری

ویراستار علمی: مریم امینی مهر

قطع کتاب: رقعی

ناشر: کتابسرای وصال

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۵۴-۷۵-۹

«حق، جاب محفوظ است» هر گونه کپی، برداری، به صورت جامع، یا انتشار، در فضای مجازی، کاملاً ممنوع است. قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

مرکز پخش: فروشگاه انتشارات کتابسرای وصال

نشانی: تهران، خیابان انقلاب، خیابان وصال شیرازی، پلاک ۱۹

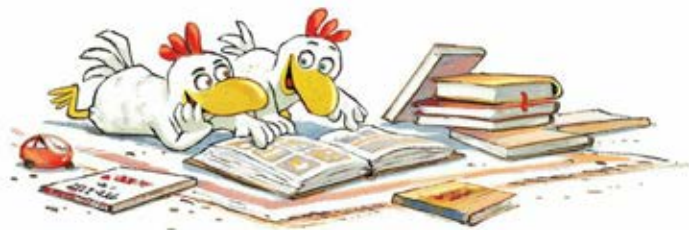
خرید آنلاین: VesalBookshop.com

شماره های تماس: ۰۲۱۶۶۹۶۸۲۲۳-۶۶۹۵۴۶۴۸



À Claire, ma toute première lectrice.  
Ton pèèèèère.

(Christian Jolibois)



À Antoine et Alexandre.

(Christian Heinrich)





Au poulailler, c'est l'heure de la ponte !  
Sous le regard attendri de leur maman,  
les petites poules s'appliquent  
et se donnent beaucoup de mal.  
Seule Carméla refuse de faire son œuf.  
– Pondre, pondre, toujours pondre !  
proteste-t-elle,  
il y a des choses plus intéressantes  
à faire, dans la vie !

در آشیانه وقت تخم‌گذاری است! جوجه‌ها با ایما و اشاره‌های  
مادرشان تلاش می‌کنند و با زحمت آن را انجام می‌دهند.  
فقط کارملا از انجام آن خودداری می‌کند و با اعتراض می‌گوید:  
– تخم گذاشتن... هم‌مش تخم گذاشتن، در زندگی کارهای جذاب  
تری هم برای انجام دادن وجود داره!

